

INIZIATIVA POPOLARE FEDERALE «PER UNA CASSA MALATI PUBBLICA»

Publicata nel Foglio federale il 1° febbraio 2011; termine per la raccolta delle firme: 1° agosto 2012. I sottoscritti cittadini e cittadine svizzeri aventi diritto di voto chiedono, in virtù degli articoli 34, 136, 139 e 194 della Costituzione federale e conformemente alla legge federale del 17 dicembre 1976 sui diritti politici (art. 68 segg.) che:

I La Costituzione federale è modificata come segue:

Art. 117 cpv. 3 e 4 (nuovi)

³ L'assicurazione sociale contro le malattie è esercitata da un unico istituto nazionale di diritto pubblico. Gli organi di tale istituto sono composti segnatamente da rappresentanti della Confederazione, dei Cantoni, degli assicurati e dei fornitori di prestazioni.

⁴ L'istituto nazionale costituisce agenzie cantonali o intercantonali. Queste sono segnatamente inca-

ricate della determinazione dei premi, della loro riscossione e della remunerazione delle prestazioni. I premi sono fissati per Cantone e calcolati in base ai costi dell'assicurazione sociale contro le malattie.

II Le disposizioni transitorie della Costituzione federale sono modificate come segue:

Art. 197 n. 8 (nuovo)

8. Disposizioni transitorie dell'art. 117 cpv. 3 e 4 (Cassa malati nazionale di diritto pubblico)

¹ Dopo l'accettazione dell'art. 117 cpv. 3 e 4 da parte del Popolo e dei Cantoni, l'Assemblea federale emana le disposizioni legali necessarie al trasferimento delle riserve, degli accantonamenti e del patrimonio dal settore dell'assicurazione sociale contro le malattie all'istituto nazionale di cui all'art. 117 capoversi 3 e 4.

² Se l'Assemblea federale non emana la pertinente legislazione entro tre anni dall'accettazione dell'art. 117 capoversi 3 e 4, i Cantoni possono creare sul loro territorio un istituto pubblico unico di assicurazione sociale contro le malattie.

Sulla presente lista possono firmare **solo aventi diritto di voto a livello federale nel Comune indicato**. Chi appoggia la domanda deve firmarla personalmente. Chiunque si rende colpevole di corruzione attiva o passiva oppure altera il risultato della raccolta delle firme è punibile secondo l'articolo 281 e rispettivamente 282 del Codice penale.

Cantone		NPA	Comune politico		Controllo (lasciare in bianco)	Non desidero ricevere informazioni (segnare con una croce)
No	Nome, Cognome (di proprio pugno e possibilmente in stampatello)	Data di nascita (giorno mese anno)	Indirizzo (via e numero)	Firma autografa		
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

Il Comitato promotore dell'iniziativa, composto dei seguenti promotori, è autorizzato a ritirare la presente iniziativa con decisione presa dalla maggioranza assoluta dei suoi membri aventi ancora il diritto di voto: **Jean Blanchard**, Mouvement Populaire des Familles, clos de la Fonderie 15, 1227 Carouge; **Beat Bloch**, Präsident CSP, Kalchbühlstrasse 2, 8038 Zürich; **Marina Carobbio Guscetti**, Nationalrätin, Ärztin, via Tamporiva, 6533 Lumino; **Thomas Christen**, Rabbentalstrasse 83, 3013 Bern; **Heidi Deneys**, VASOS, rue Monique Saint-Héliier 5, 2300 La Chaux-de-Fonds; **Jacqueline Fehr**, Nationalrätin, Vize-Präsidentin SP, Ackeretstrasse 19, 8400 Winterthur; **Mathieu Fleury**, FRC, Marcello 3, 1700 Fribourg; **Yvonne Gilli**, Nationalrätin, Ärztin, Grüne Partei, Weierhofgasse 14, 9500 Wil; **Pierre Gobet**, aggp, Forchstrasse 19, 8610 Uster; **Doris Güttinger**, Schweizerischer Hebammenverband, Hünenbergstrasse 56, 6006 Luzern; **Heidi Hanselmann**, Regierungsrätin, Gesundheitsdirektorin, Obstadtstrasse 23, 8880 Walenstadt; **Maja Ingold**, Nationalrätin, EVP, Alte Römerstrasse 3, 8404 Winterthur; **Christiane Jaquet**, AVIVO, 60, av. de Béhusy, 1012 Lausanne; **Pierre-Yves Maillard**, Regierungsrat, 1020 Renens; **Roland Paillex**, physioswiss, Rue du lac 33, 1815 Clarens; **Mauro Poggia**, ASSUAS GE, Rue de Beaumont 11, 1206 Genève; **Katharina Prelicz-Huber**, Nationalrätin, Präsidentin vpod, Hardturmstrasse 366, 8005 Zürich; **Christian Repond**, Société des pharmaciens du canton de Fribourg, Rue de Gruyères 35, 1630 Bulle 1; **Stéphane Rossini**, Nationalrat, Vize-Präsident SP, Chemin du Tsalblé, 1997 Haut Nendaz; **Géraldine Savary**, Ständerätin, ASSUAS VD, Avenue de France 21, 1004 Lausanne; **Jean-François Steiert**, Nationalrat, Patientenstelle Freiburg-Westschweiz, Avenue du Général Guisan 12, 1700 Fribourg; **Albert Studer**, Kantonsrat, Grünliberal, FR, Waldweg 10, 1717 St. Ursen; **Mathis Trepp**, Arzt, Loestrasse 131, 7000 Chur; **Christian van Singer**, Nationalrat, Grüne Partei, Ch. de la Grange-Rouge 46, 1090 La Croix; **Thomas Zbinden**, Apotheker, Bahnhofstrasse 13, 3400 Burgdorf; **Erika Ziltener**, Dachverband Schweizer Patientenstellen, Thurwiesenstrasse 8, 8037 Zürich.

Il Comitato dell'iniziativa provvederà per l'attestazione del diritto di voto.

Si attesta che i summenzionati _____ (numero) firmatari hanno diritto di voto in materia federale ed esercitano i diritti politici nel Comune summenzionato.

Il funzionario incaricato (firma e funzione):		Bollo ufficiale
Luogo	Data	
Firma autografa	Funzione	

La lista anche se incompleta va ritornata **al più presto possibile** a Iniziativa popolare federale «Per una cassa malati pubblica», Casella postale 4236, 2500 Bienna 4.